

## SOMMARIOCONTENTS

215 Novembre - November 2008

### editorialeeditorial

- 29 **Economia reale e design**  
Real economy and design Aldo Colonetti

### ottagonale

- 58 **'Quattro' amici al bar**  
Café times Alessandro Lolli

### in primo pianospotlight on

- 66 **Rifugi per soste metropolitane**  
Oases for relaxing in the city Silvia Airoidi

- 72 **Orizzonti per comunicare**  
New horizons for communications Valentina Piscitelli

### professione: designerprofession: designer

- 80 **Tecnotapas e giochi di parole**  
Tecnotapas and wordplay Valentina Croci

### design encyclopaedia

- 86 **Il rigore nell'originalità**  
Precision and originality Elena Brigi

## ABITARELIVING

### interniinteriors

- 92 **Nuovo Headquarter Diesel**  
New Diesel headquarters Santino Limonta

- 100 **Elegante traslucenza da tempio giapponese**  
An elegant translucence reminiscent of Japanese temples Elena Vai

- 108 **Variazioni dietro le quinte**  
Variations behind the scenes E. V.

### prodottiproducts

- 116 **Zona giorno, evoluzioni di stile**  
The living room, evolutions of style S. L.

### kitchen

- 126 **La cucina architettonica**  
The architectural kitchen V. C.

## ARCHITETTURA

### viaggio in Italiaitalian journey a cura di/edited by Elisa Montalti

#### 1. Valle d'Aosta

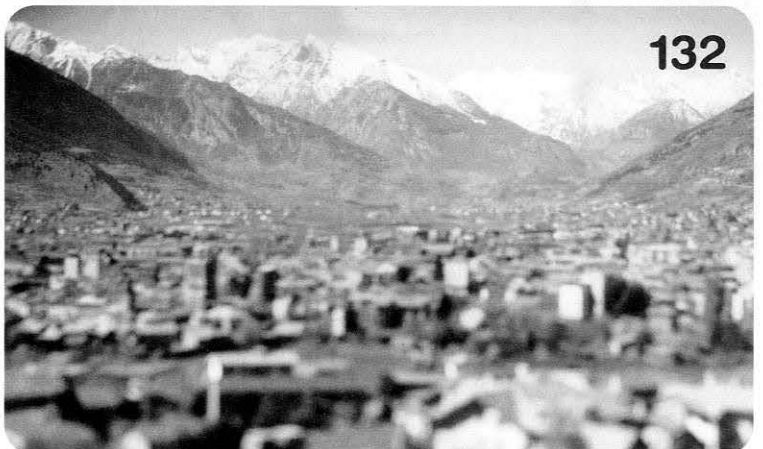
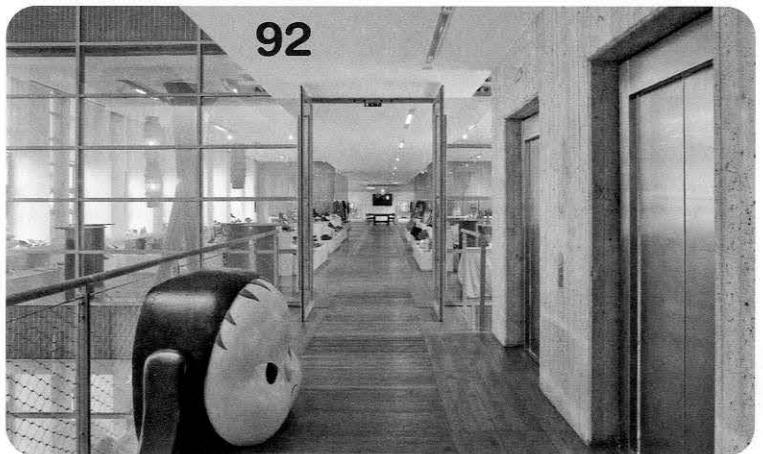
- 132 **Introduzione**  
Foreword A. L.

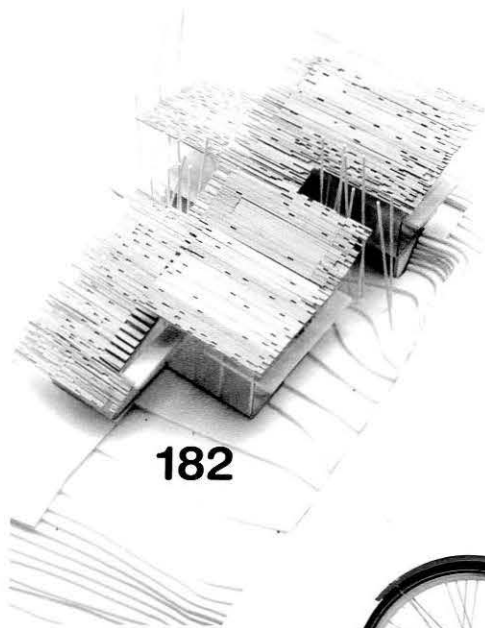
- 134 **Un territorio che cerca di reinventarsi**  
A territory that is reinventing itself Moreno Vignolini

- 136 **Angoli di paradiso da proteggere**  
Corners of paradise to protect E. M.

- 138 **Esempi di architettura moderna alpina**  
Modern alpine architecture Luca Moretto

- 142 **Costruire in valle e in alta quota, ieri e oggi**  
Building between the valley floor and the mountaintops E. M.





182



32



49



38



42

## RUBRICHEREGULARS

10 **flash** a cura di/edited by Manuela Zanotti

30 **lettereletters**

**mostreexhibitions**

32 **Le due facce del Moderno**

The two faces of Modern Valentina Croci

**libribooks**

34 **Orientamenti itineranti**

Peripatetic routes Lisa Tonelli

**concorsi designdesign competitions**

36 **Flussi urbani sopra e sottoterra**

Cities that flow above and below the ground M. Z.

**motors&more**

38 **Creatività a due ruote**

Two-wheeled creativity Silvia Tugnoli

**blueprint**

40 **Un vagabondo dalle grandi virtù**

A wanderer with great advantages Silvia Airoldi

**eventievents**

42 **Se non è caffè che progetto è**

No coffee? No project! S. A.

44 **Banconi all'ultimo rilancio**

Bidding on a bar M. Z.

46 **Dal mobile al masterplan**

From furniture to the master plan Alessandra Bergamini

**Torino 2008**

49 **Una casa per lo sport e il design**

A home for sport and design S. T.

**11. Biennale**

52 **Home sweet home** S. T.

**meteo design**

55 a cura di/edited by Designerblog.it

**Food design**

76 **La qualità (non) è acqua**

Quality in water Paolo Barichella

**calendario eventievents calendar**

90 **Gli eventi di Novembre**

November events

130 **showroom shot**

172 **flash architettura**

a cura di/edited by A. B.

**city**

176 **Dura fuori, morbida dentro**

Tough on the outside, soft on the inside A. B.

178 **Città, mobilità, cultura**

Cities, mobility, culture Gian Piero Jacobelli

**concorsi architettura**

**architecture competitions**

182 **Le dimensioni minime e massime del futuro**

Minimum and maximum dimensions of the future M. Z.

**calendario fierefairs calendar**

184 **Gli appuntamenti di Novembre**

The not-to-be missed events of November

**fierefairs**

186 a cura di/edited by Santino Limonta

206 **indirizziaddresses**

208 **bookshop**

## COMPANY PROMO

198 Leonardo

200 Tubes

202 Mont-Export

copertinacover



Bar Bianca, Milano, design by Silvia Suardi, Sezgin Aksu, photo Matteo Girola.